

Унгария-Будапеща: Услуги, свързани с управлението на паркинги

OJ S 114/2020 15/06/2020

Обявление за възложена поръчка

Услуги

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata

Национален регистрационен номер: EKRSZ\_52150953

Пощенски адрес: Pétervárad utca 2.

Град: Budapest

код NUTS: HU110 Budapest

Пощенски код: 1145

Държава: Унгария

Лице за контакт: Varga Dóra Katalin

Електронна поща: [drvarga@vddr.hu](mailto:drvarga@vddr.hu)

Телефон: +36 17880856

Факс: +36 17880856

Интернет адрес/и:

Основен адрес: <https://www.zuglo.hu/>

### I.4. Вид на възлагащия орган

Регионален или местен орган

### I.5. Основна дейност

Общи обществени услуги

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

Park.automaták beszerzés,üzembe hely.,karbantartás

Референтен номер: EKR000204242019

#### II.1.2. Основен CPV код

98351000 Услуги, свързани с управлението на паркинги

#### II.1.3. Вид на поръчка

Услуги

#### II.1.4. Кратко описание

1. Nyertes ajánlattevő feladata mindösszesen 76 darab parkoló automata beszerzése, leszállítása, telepítése és üzembe helyezése, műszaki jellegű folyamatos üzemeltetése (karbantartása) az általa készített telepítési tervnek megfelelően.

A parkoló automaták szállításának és üzembe helyezésének a határideje a szerződéskötéstől számított legfeljebb 90 naptári nap (bírálati részzempont).

A telepítéssel és a működtetésével kapcsolatos feladatokat (karbantartás, hibaelhárítás stb.) a műszaki dokumentáció tartalmazza.

2. A Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata közigazgatási területén 76 db parkoló automatából álló parkolási rendszer üzemkész állapotának biztosítása, rendszám alapú on-line parkolás - összekötve a parkolás ellenőrzési szoftverrel - biztosítása, karbantartása, eseti hibaelhárítása, vandalizmusból eredő rongálások javítása, szükség szerinti áttelepítések elvégzése az Ajánlatkérő külön megrendelése alapján.

#### **II.1.6. Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

#### **II.1.7. Обща стойност на обществената поръчка**

Стойност, без да се включва ДДС: 278 920 000,00 HUF

### **II.2. Описание**

#### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

50316000 Услуги по поддържане и ремонт на машини за автоматично издаване на билети, 51214000 Услуги по инсталиране на паркингови времеметри, 60000000 Транспортни услуги (с изключение на извозването на отпадъци), 63712400 Услуги на паркинги, гаражи и депа

#### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: HU110 Budapest

Основно място на изпълнение: Budapest XIV. kerület

#### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

1. Nyertes ajánlattevő feladata mindösszesen 76 darab parkoló automata beszerzése, leszállítása, telepítése és üzembe helyezése, műszaki jellegű folyamatos üzemeltetése (karbantartása) az általa készített telepítési tervnek megfelelően.

A parkoló automaták szállításának és üzembe helyezésének a határideje a szerződéskötéstől számított legfeljebb 90 naptári nap (bírálati részszerpont).

A telepítéssel és a működtetésével kapcsolatos feladatokat (karbantartás, hibaelhárítás stb.) a műszaki dokumentáció tartalmazza.

2. A Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata közigazgatási területén 76 db parkoló automatából álló parkolási rendszer üzemkész állapotának biztosítása, rendszám alapú on-line parkolás - összekötve a parkolás ellenőrzési szoftverrel - biztosítása, karbantartása, eseti hibaelhárítása, vandalizmusból eredő rongálások javítása, szükség szerinti áttelepítések elvégzése az Ajánlatkérő külön megrendelése alapján.

#### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критерий за качество - Име: Telepítési határidő (naptári nap) / Тежест: 30

Цена - Тежест: 70

#### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

#### **II.2.14. Допълнителна информация**

Az Ajánlatkérő az ajánlati ár bírálati részszerpontját az alábbi alszerpontokra bontja. 1.1.

Nettó vételár/ automata. Súlyszám 30;

- 1.2. Нетто операционна такса/ месец/ автомат. Тегълномер 40;  
1.2.1. Нетто операционна такса/ месец/ автомат гаранционен период (24 месеца). Тегълномер 20;  
1.2.2. Нетто операционна такса/ месец/ автомат гаранционен период (24 месеца) следва. Тегълномер 20.  
Допълнителен пункт: 1-10

## Раздел IV: Процедура

---

### IV.1. Описание

#### IV.1.1. Вид процедура

Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу

- Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:
  - защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост

Обяснение:

A szerződés műszaki-technikai sajátosságok és kizárólagos jogok védelme miatt kizárólag egy meghatározott gazdasági szereplővel, az ajánlattételre felhívott C-WARE Kft-vel köthető meg (Kbt. 98. § (2) bekezdés c) pont). A Közbeszerzési Hatóság HNT-00058-03-2019. iktatószámú döntése alapján a megjelölt hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás jogalapja megalapozott.

#### IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

#### IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не

### IV.2. Административна информация

#### IV.2.1. Предишна публикация относно тази процедура

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2020/S 090-215423](#)

#### IV.2.8. Информация относно прекратяване на динамична система за покупки

#### IV.2.9. Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация

## Раздел V: Възлагане на поръчката

---

Поръчка №: 1/9219-2/2020, 1/9219-3/2020

Наименование:

Parkoló automaták beszerzése és üzemelt.(karbant.)

Възложена е поръчка/обособена позиция: да

### V.2. Възлагане на поръчката

#### V.2.1. Дата на сключване на договора

29/05/2020

#### V.2.2. Информация относно оферти

Брой на получените оферти: 1

Брой на офертите, постъпили от МСП: 1  
Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0  
Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0  
Брой на офертите, получени по електронен път: 1  
Поръчката е възложена на група от икономически оператори: не

#### **V.2.3. Наименование и адрес на изпълнителя**

Официално наименование: C-WARE Korlátolt Felelősségű Társaság  
Национален регистрационен номер: EKRSZ\_48416674  
Пощенски адрес: Peterdy utca 6.  
Град: Budapest  
код NUTS: HU110 Budapest  
Пощенски код: 1071  
Държава: Унгария  
Електронна поща: [office@cware.hu](mailto:office@cware.hu)  
Телефон: +36 302051031  
Факс: +36 1413494935  
Изпълнителят е МСП: да

#### **V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция**

Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция: 412 680 000,00 HUF  
Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 278 920 000,00 HUF

#### **V.2.5. Информация относно възлагането на подизпълнител/и**

### **Раздел VI: Допълнителна информация**

---

#### **VI.3. Допълнителна информация**

A nyertes ajánlattevő adószáma: 14252231-2-42.  
A Kbt. 103. § (5) bekezdése alapján az ajánlatkérő a 98. § (2) bekezdés c) pontja szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazása esetén legalább tíz nappal a szerződés megkötését megelőzően köteles a 137. § (2) bekezdésében meghatározott hirdetményt közzétenni, melyre figyelemmel a szerződéskötésre a 137. § (2) bekezdésében meghatározott hirdetmény közzétételét követő tíz napon belül nem kerülhet sor. Az Önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény [2020/S 090-215423](#) szám alatt jelent meg a TED-en.

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Пощенски адрес: Riadó u. 5.  
Град: Budapest  
Пощенски код: 1026  
Държава: Унгария  
Електронна поща: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Телефон: +36 18828592  
Факс: +36 18828593

##### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

A Kbt. 148-149. §-ai szerint, különös tekintettel a Kbt. 148. §-ának (3), (5) és (7) bekezdéseiben foglaltakra.

**VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**

Официално наименование: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Пощенски адрес: Riadó u. 5.

Град: Budapest

Пощенски код: 1026

Държава: Унгария

Електронна поща: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Телефон: +36 18828592

Факс: +36 18828593

**VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

12/06/2020